



---

VIETNAMESE

---

# QUYỀN ĐƯỢC HỖ TRỢ THEO CƠ CHẾ CỦA VƯƠNG QUỐC ANH ĐỐI VỚI NẠN NHÂN CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI

---

SUPPORT ENTITLEMENTS IN THE UK  
NATIONAL REFERRAL MECHANISM  
FOR VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING

---

Copyright 2016 Focus on Labour Exploitation  
All rights reserved  
Printed in the United Kingdom  
FLEX Charity number 1159611

Illustrations: Kathy MacLeod

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the European Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

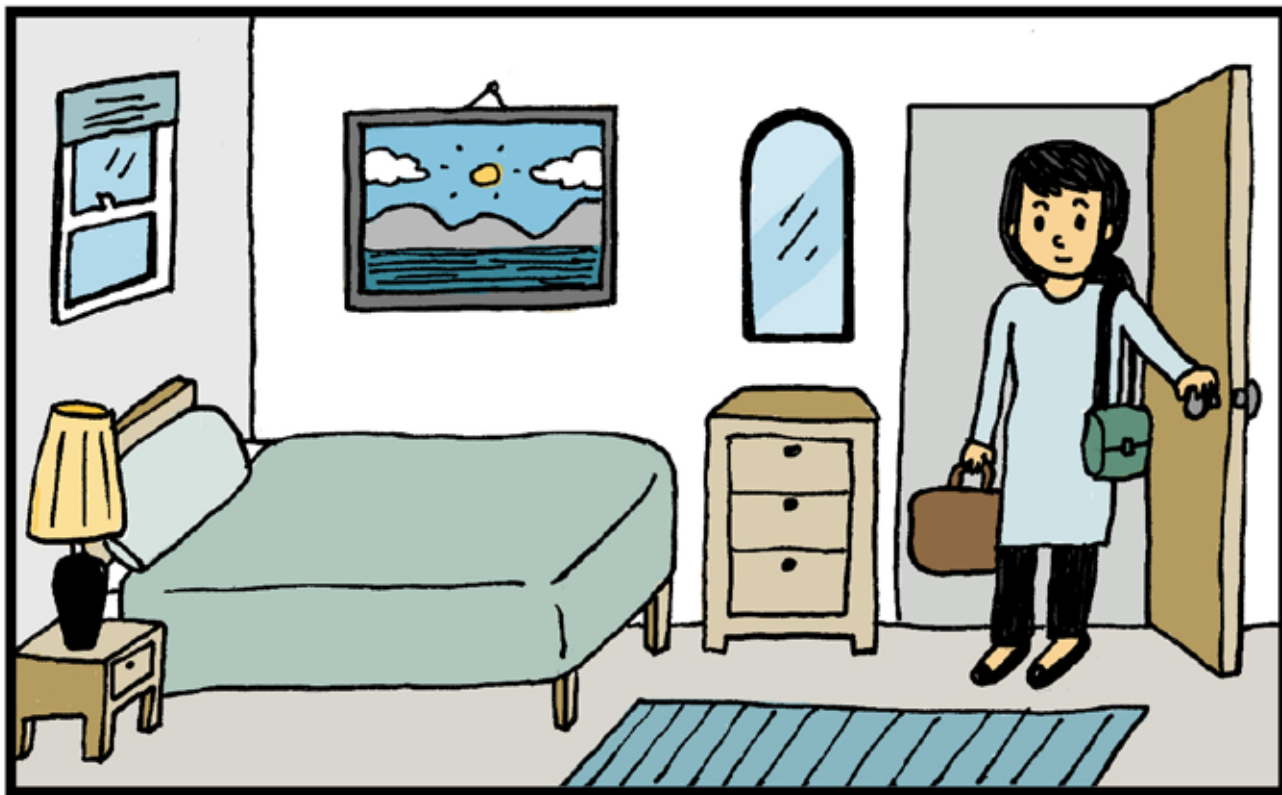
Focus on Labour Exploitation (FLEX) is a registered charity based in the UK. FLEX works to end trafficking for labour exploitation worldwide. FLEX research and advocacy promotes rights-based responses to human trafficking for labour exploitation centred on prevention.

For more information on our work see our website, [www.labourexploitation.org](http://www.labourexploitation.org).

**QUYỀN ĐƯỢC HỖ TRỢ THEO  
CƠ CHẾ CỦA VƯƠNG QUỐC ANH  
ĐỐI VỚI NẠN NHÂN CỦA NẠN  
BÙN NGƯỜI**

**SUPPORT ENTITLEMENTS IN THE UK  
NATIONAL REFERRAL MECHANISM  
FOR VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING**





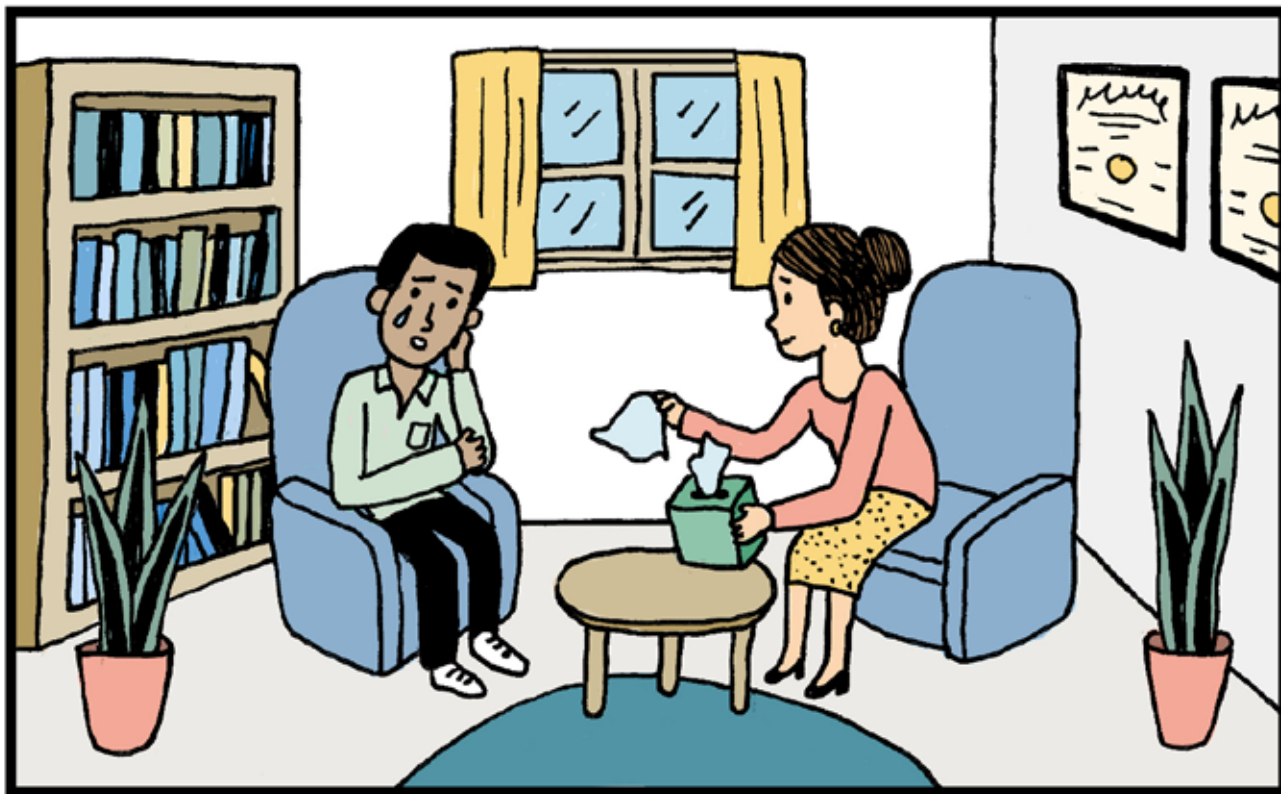
**Nơi ở sạch sẽ và an toàn**

Clean and safe accommodation



**Tư vấn pháp lý chuyên gia bao gồm vấn đề  
nhập cư và bồi thường**

Expert legal advice, including on immigration and compensation



**Hỗ trợ tư vấn về tâm lý và sức khỏe**

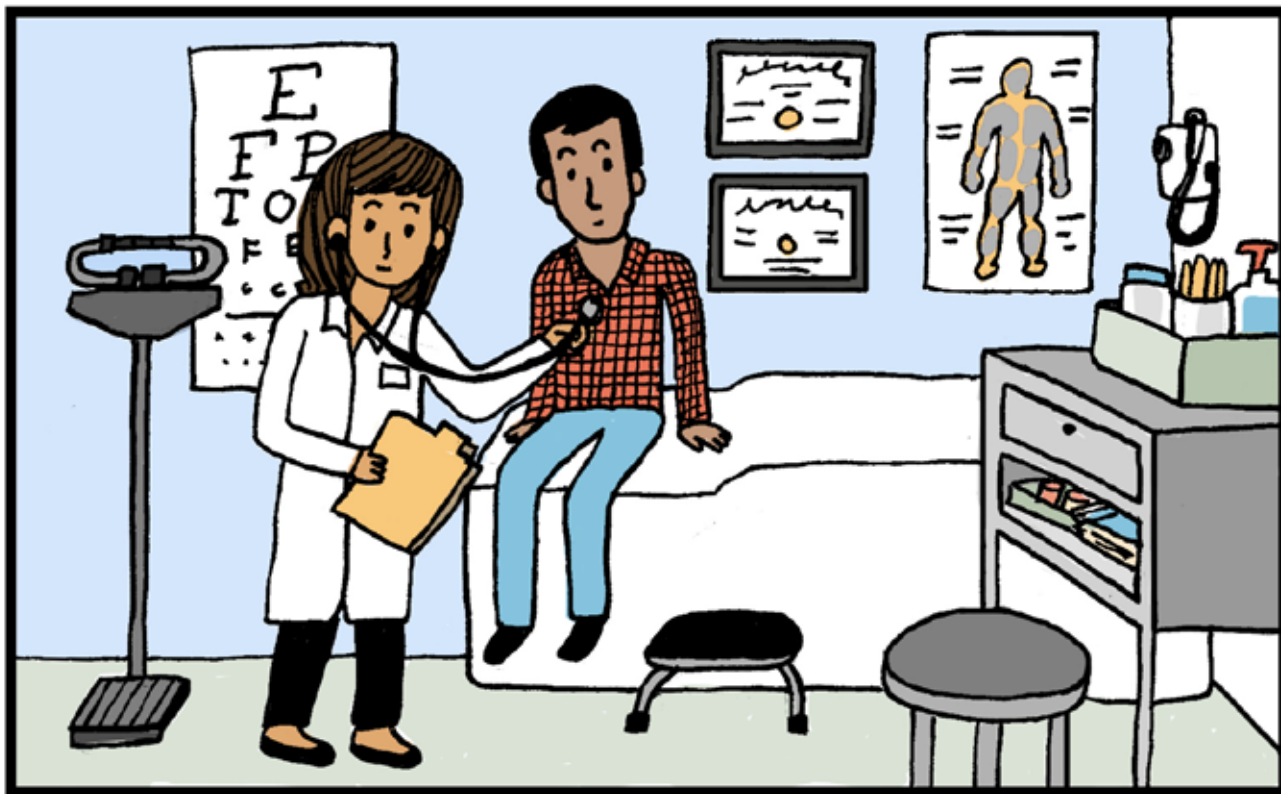
Psychological or therapeutic counselling



Phiên dịch sang ngôn ngữ bản xứ của bạn

Translation into and from your native language





Trợ giúp y tế

Medical assistance

# **CÁC KẾT QUẢ CÓ THỂ XẢY RA ĐỐI VỚI NẠN NHÂN BỊ BUÔN BÁN Ở VƯƠNG QUỐC ANH**

POSSIBLE OUTCOMES AVAILABLE  
TO VICTIMS OF TRAFFICKING IN THE UK



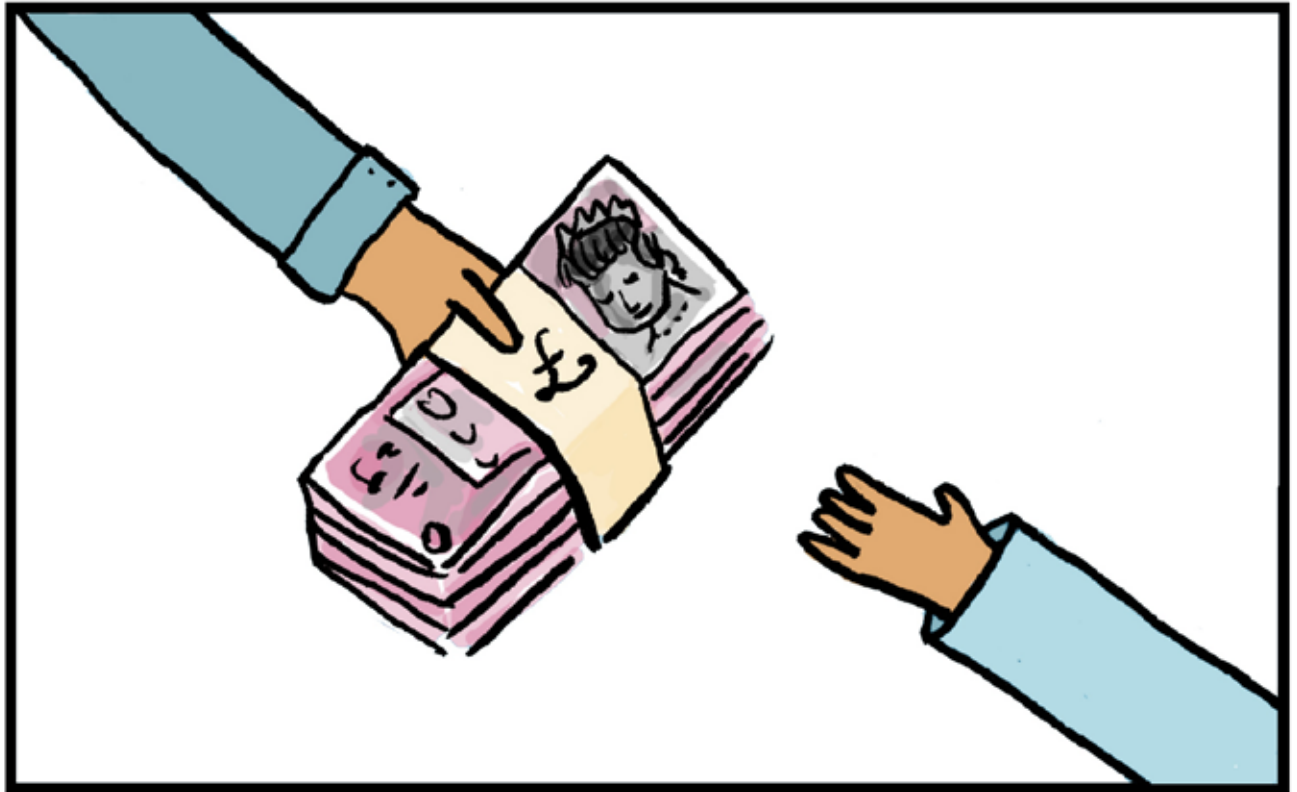
**Người tị nạn hoặc người có quyền cư trú ở Vương quốc Anh:** khi một người có tình trạng tị nạn thì họ có quyền sinh sống ở Vương quốc Anh. Với quyết định tích cực về nạn nhân nạn buôn người, người đó có cơ hội để sống ở Vương quốc Anh với quyền cư trú.

**Asylum or leave to remain in the UK:** once someone has 'asylum' status then there is a right to stay and live in the UK. With a positive 'trafficking' decision there is also a possibility to stay in the UK with 'leave to remain'.



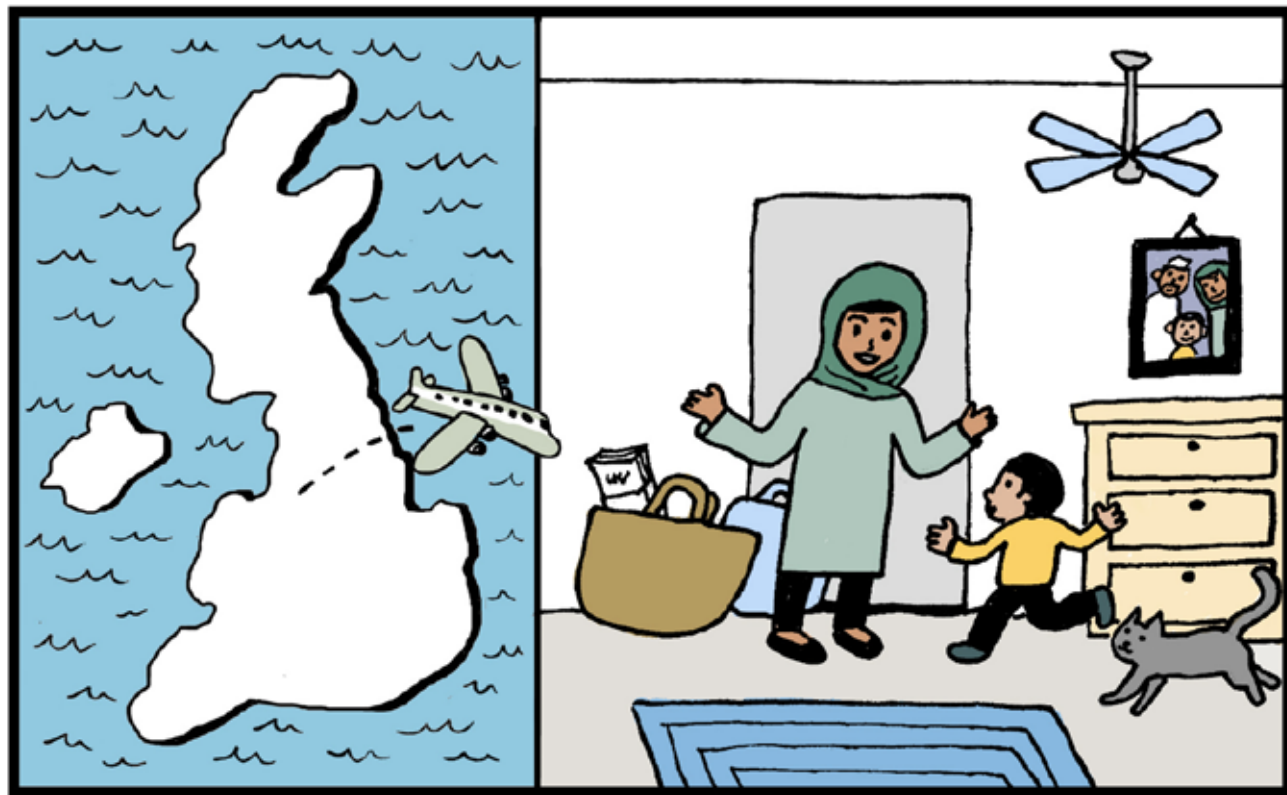
**Hồi hương:** khi ai đó trở về quê hương nơi họ sinh ra nếu họ không được cho tị nạn hoặc có quyền cư trú ở Vương quốc Anh.

**Removal:** when someone is returned to their country of origin because they are not given asylum or leave to remain in the UK.



Bồi thường

Compensation



Hỗ trợ hồi hương

Assistance to return home





Co-funded by the Prevention of  
and Fight against Crime Programme  
of the European Union

**FOCUS ON  
LABOUR  
EXPLOITATION**

[labourexploitation.org](http://labourexploitation.org)